

# 주거니 받거니



A : 당사는 이미 귀사에게 비밀 자료를 공유하였습니다.  
귀사도 성의를 좀 보여주세요.

我司已经将保密资料向贵司公开了，  
请贵司也拿出诚意。

[Wǒ sī yǐ jīng jiāng bǎo mì zī liào xiàng guì sī gōng kāi le,  
qǐng guì sī yě ná chū chéng yì. ]

B : 네! 그렇다면 저희도 제안할 수 있는 최고 거래가를 말씀 드리죠.

好！既然如此，这是我司能给出的最高成交价格。

[Hǎo ! Jì rán rú cǐ, zhè shì wǒ sī néng gěi chū de zuì gāo chéng jiāo jià gé. ]



## 원어민 꿀 Tip

중국인들이 말하는 '성의'란 무엇일까요?

☞ 중국인들은 비즈니스에 있어서,  
诚意 성의가 가장 중요하다고 생각합니다!  
서로 성의를 적당히 보여주고 믿음을 쌓아야만  
추가적인 비즈니스가 성사되기 때문에 성의를 보여주세요.  
물론 불법적으로 '성의'를 표하시면 안 됩니다!

# 추가학습

## 诚意

저는 저희가 최대한의 성의를 보였다고 생각합니다.

我想我们已经拿出了最大的诚意。

[Wǒ xiǎng wǒ men yǐ jīng ná chū le zuì dà de chéng yì. ]

이번 비즈니스의 성공 여부는 상대방이 얼마만큼의 성의를 보이느냐에 달려 있습니다.

这次合作能不能成功就看他们有多少诚意了。

[Zhè cì hé zuò néng bù néng chéng gōng jiù kàn tā men yǒu duō shǎo chéng yì le. ]

## 주거니 받거니



A : 만약 귀사가 성의를 보여줄 수 없다면,  
당사도 더 이상 귀사와 추가적인 협상을 진행할 수 없을 것 같습니다.

如果贵司无法拿出诚意,  
我司将没有办法与贵司继续进行下一步的商谈。

[Rú guǒ guì sī wú fǎ ná chū chéng yì,  
wǒ sī jiāng méi yǒu bàn fǎ yǔ guì sī jì xù jìn xíng xià yī bù de shāng tán。 ]

B : 이것은 제가 저의 윗선에 보고해 봐야 알 수 있을 것 같습니다.

这个我需要和我的上级请示一下。

[Zhè gè wǒ xū yào hé wǒ de shàng jí qǐng shì yī xià。 ]



## 원어민 꿀 Tip

중국인의 '만만디' 한 면이 비즈니스에도 있나요?

☞ 중국인들은 '慢慢地 천천히'를 좋아합니다.

그들은 어떤 상황이든 비즈니스를 천천히 진행하자고 계속 간을 볼 때가 종종 있습니다.

이는 중국 사람들의 위험회피 성향이 나타난 것이기 때문에 처음부터 급하게 생각하지 말고, 침착하게 같이 '慢慢地 천천히' 대응하시면 됩니다.

## 추가학습

다음 단계의 \_\_\_\_\_를 진행하다.  
进行下一步\_\_\_\_\_。

이제 저희가 다음 단계의 계획을 해야 할 것 같습니다.  
我想我们准备进行下一步的计划了。  
[Wǒ xiǎng wǒ men zhǔn bèi jìn xíng xià yī bù de jì huà le。]

다음 단계를 진행하기 전에, 제가 질문 하나 해도 될까요?  
在进行下一步之前, 我想先提个问题, 可以吗?  
[Zài jìn xíng xià yī bù zhī qián, wǒ xiǎng xiān tí gè wèn tí, kě yǐ ma?]